



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/CEFACT/2003/18
3 mars 2003

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce
et les transactions électroniques (CEFACT-ONU)

Point 12 de l'ordre du jour provisoire
Neuvième session, 12-13 mai 2003

**RAPPORT DU PREMIER FORUM CEFACT-ONU
9-13 SEPTEMBRE 2002**

Texte communiqué par le secrétariat*

* * *

* Le présent rapport a été adopté à la séance plénière de clôture du Forum CEFACT-ONU, tenu au Palais des Nations à Genève, du 9 au 13 septembre 2002.

Point 1 Ouverture du Forum CEFACT-ONU

1. La séance d'ouverture du premier Forum CEFACT-ONU a commencé le lundi 9 septembre 2002 à 10 heures. Le Président du CEFACT-ONU a souhaité la bienvenue aux participants et remercié le secrétariat de la CEE-ONU et l'Équipe provisoire de coordination du Forum (FCT) d'avoir organisé la réunion.
2. La directrice de la Division du commerce de la CEE-ONU a souhaité la bienvenue aux participants, en soulignant l'intérêt croissant des travaux concernant le Centre, et les a félicités des résultats fonctionnels de la restructuration de celui-ci. Elle a ensuite présenté les membres du secrétariat qui avaient organisé le Forum et elle a prié les participants de commencer à préparer la neuvième session plénière du CEFACT-ONU prévue en mai 2003, la semaine de la facilitation du commerce qui se déroulera parallèlement à ladite session et le deuxième Forum international sur la facilitation du commerce ayant pour thème la répartition des fruits de la mondialisation.
3. La directrice de la Division du commerce a aussi invité les participants à commémorer les événements tragiques du 11 septembre 2001. Deux minutes de silence ont été observées exactement à l'heure où ces événements s'étaient produits un an plus tôt.

Point 2 Adoption de l'ordre du jour provisoire

4. Le Président de l'Équipe provisoire de coordination du Forum a présenté l'ordre du jour provisoire (TRADE/CEFACT/FORUM/2002/1). Il a fait observer que la question de la tenue en parallèle des sessions plénières des cinq groupes du Forum avait été examinée en détail par l'Équipe provisoire et que celle-ci, malgré les problèmes qu'entraînait ce calendrier, n'avait pas trouvé d'autres solutions par suite de difficultés de coordination.
5. La délégation française a demandé des éclaircissements sur les modalités d'élection du président de l'Équipe de coordination du Forum (FCT). L'Équipe provisoire a indiqué que seules les personnes qui n'avaient pas été élues comme membres du bureau d'un groupe du Forum pourraient être élues à la présidence de la FCT.
6. Conformément au règlement intérieur de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU), le Forum a **adopté son ordre du jour provisoire**.

Point 3 Rapports du Président du CEFACT-ONU et du Président du Groupe directeur du CEFACT-ONU

7. Le Président du CEFACT-ONU a présenté les objectifs et la nouvelle structure du Centre, tels qu'ils ont été adoptés à la huitième session plénière en mai 2002. Il a fait observer que l'entreprise Siemens pour laquelle il travaillait utilisait l'EDIFACT comme norme applicable aux messages EDI internes dans le cadre de ses chaînes globales d'approvisionnement. De manière plus générale, une normalisation des procédés commerciaux conduirait à une forte réduction des coûts parce que ces procédures représentaient jusqu'à 40 % du total des coûts. Le Président du Centre a aussi souligné le rôle que les groupes de la promotion et des politiques jouaient en faisant mieux connaître le CEFACT-ONU aux communautés d'utilisateurs. La décision que la Plénière du CEFACT-ONU a prise en mai 2002 de créer le Forum

CEFACT-ONU découlait de la nécessité d'améliorer la coordination. Évoquant d'autre part les débats qui avaient eu lieu dans le cadre du Forum international sur la facilitation du commerce organisé par la CEE-ONU en mai 2002, le Président du Centre a fait remarquer que dans certains pays en développement il fallait effectuer des travaux fondamentaux concernant la facilitation du commerce et pas seulement progresser dans le domaine des technologies de l'information et des communications.

8. Le Président du Groupe directeur du CEFACT-ONU a invité les participants à assurer une représentation géographique équitable dans les travaux des groupes du CEFACT-ONU. Il a aussi mis l'accent sur les effets pratiques que les recommandations CEFACT-ONU avaient sur tous les pays (qu'ils soient industrialisés, en développement ou en transition) et sur les entreprises, petites ou grandes. Il a retracé l'historique de la facilitation du commerce et des travaux sur le commerce électronique réalisés par le WP.4 et son successeur, le CEFACT-ONU. Il a fait observer que le programme de travail du Centre comprenait aussi des activités de modélisation des procédés commerciaux. L'objectif du Forum CEFACT-ONU était d'accroître les flux d'information et de connaissances entre les groupes à l'intérieur du Centre et de renforcer ainsi les synergies. L'Équipe provisoire a vivement encouragé tous les groupes à se réunir au moins deux fois par an au même endroit (le Forum CEFACT-ONU), mais il a été souligné que les groupes pourraient aussi provisoirement se réunir séparément.

9. Pour élaborer des processus efficaces de facilitation du commerce, il fallait aborder diverses questions telles que les initiatives politiques, les travaux relatifs aux procédures et les technologies de l'information. Pour souligner l'importance de la facilitation du commerce, on a fait observer que 65 % des habitants de la planète n'avaient jamais fait un seul appel téléphonique et que 40 % n'avaient pas accès à l'électricité. Il fallait donc tenir compte des moyens classiques de facilitation du commerce si l'on voulait que les travaux du CEFACT-ONU présentent un intérêt.

Point 4 Mandats des groupes et présentation de projets

10. Le Président de l'Équipe provisoire a présenté les fonctions de l'Équipe de coordination du Forum ainsi que le mandat et le règlement intérieur du Forum. Le Forum devrait décider des lieux et dates de ses deux prochaines réunions et établir des listes des groupes de travail et des équipes chargées de projets ainsi que de leurs pages Web respectives. Les autres questions à examiner concerneraient notamment les prestataires de services d'appui, les ressources dont disposaient les membres de la FCT eu égard au grand nombre de réunions auxquelles ils devaient participer et les politiques touchant les droits de propriété intellectuelle.

11. Les responsables provisoires des cinq groupes du Forum CEFACT-ONU ont ensuite présenté les projets de mandats de leurs groupes respectifs et les portefeuilles de projets dont ils pourraient être chargés.

Groupe des technologies appliquées (ATG) (TRADE/CEFACT/FORUM/2002/2)

12. Le responsable du Groupe a expliqué que l'ATG avait été créé pour fournir les technologies nécessaires pour le commerce électronique et le commerce international; il a énuméré des domaines tels que la création et la gestion de structures de documents et la fourniture de solutions répondant aux besoins des entreprises. Des règles et des guides pour

les entreprises ont été mis au point en ce qui concerne les spécifications techniques. Les travaux du Groupe portaient sur quatre technologies spécifiques: EDIFACT, UN Locode, UneDocs et ebXML. Le modèle de référence utilisé était la référence de base publiée par l'ICG.

13. Pour le Groupe, les éléments fondamentaux de l'ordre du jour pendant la semaine de réunion du Forum étaient l'établissement d'un nouveau répertoire EDIFACT, les structures syntaxiques EDIFACT et les règles d'assemblage/production XML.

Groupe de gestion du contenu de l'information (ICG) (TRADE/CEFACT/FORUM/2002/3)

14. Le responsable du Groupe a indiqué que l'ICG, compte tenu de son expérience dans le domaine de la sémantique de l'information et de la modélisation, serait responsable de la gestion des métadonnées et des bibliothèques du CEFACT-ONU. Le programme de travail de l'ICG couvrirait les bibliothèques, les listes de codes et les recommandations du CEFACT-ONU.

Groupe juridique (LG) (TRADE/CEFACT/FORUM/2002/4)

15. Le responsable du Groupe a présenté le mandat du LG et a fait observer que ce n'était pas la première fois que celui-ci se réunissait avec d'autres groupes du CEFACT-ONU. Sa structure géographique était fondée sur les sous-groupes régionaux suivants: Europe, Amérique du Nord, région de l'AFACT, Amérique latine et Afrique. Son programme de travail et ses fonctions ne changeraient pas sensiblement dans la nouvelle structure du CEFACT-ONU, mais il répondrait de plus en plus aux besoins des autres groupes. La responsabilité du Groupe concernait deux domaines fondamentaux: facilitation du commerce et commerce électronique. Il était responsable du suivi de la Recommandation n° 26 sur l'utilisation commerciale d'accords d'échange aux fins de l'EDI, de la Recommandation n° 31 sur l'accord de commerce électronique ainsi que de la Recommandation n° 32 sur les instruments d'autorégulation du commerce électronique (codes de conduite).

16. Pendant la semaine de réunion du Forum, le Groupe s'est attelé à de nouvelles tâches concernant le règlement en ligne des différends (ODR), les accords entre partenaires commerciaux (TPA) de RosettaNet et la certification transfrontières. Il a aussi abordé des questions juridiques touchant l'ebXML eu égard en particulier à la gestion des dépôts et à la formation des contrats. Le responsable du Groupe a fait observer que les problèmes relatifs à la propriété des droits de propriété intellectuelle continuaient d'entraver l'élaboration de nouvelles normes.

17. Le Groupe a aussi conçu une cravate en tant qu'article de promotion qui pourrait être partagé avec les autres groupes.

Groupe des procédés commerciaux internationaux (TBG) (TRADE/CEFACT/FORUM/2002/5)

18. Le Groupe a révisé son mandat sur la base de la proposition formulée par la Plénière du CEFACT-ONU et des observations des groupes qui constitueraient le TBG.

19. L'historique des travaux du CEFACT-ONU sur les procédés commerciaux a été présenté. À la dernière réunion de l'EWG, il avait été prévu que les divers groupes fusionneraient leurs plans de travail et constitueraient un groupe unique. Un schéma intégré de projets du TBG avait été établi à cette fin.

Groupe des techniques et méthodologies (TMG) (TRADE/CEFACT/FORUM/2002/6)

20. Le Groupe a présenté le mandat du groupe composé de l'ancien TMWG et de l'eBTWG et a mis l'accent sur son ordre du jour pour la semaine de réunion du Forum. Le TMG étudierait ses projets et créerait de nouveaux groupes de travail en fonction de l'ampleur des tâches à réaliser.

Point 5 Logistique des réunions et questions administratives
(TRADE/CEFACT/FORUM/2002/7)

21. Le secrétariat a présenté les arrangements logistiques et les questions administratives connexes pour la semaine et a rappelé au Forum que chaque groupe devrait désigner un rapporteur qui établirait un rapport pour la séance plénière de clôture qui se tiendrait le 13 septembre 2002 à 12 heures.

22. Après les observations finales du président intérimaire de l'Équipe de coordination du Forum, la session plénière a été ajournée à 13 heures; elle a été reprise à 17 h 30.

Point 6 Présentation des personnes élues aux postes de président et de vice-président des groupes du Forum ayant reçu un mandat

23. Les groupes du Forum ont présenté les personnes qui avaient été élues aux postes de président et de vice-président aux premières sessions plénières des groupes:

Groupe	Président	Vice-Président
ATG	M ^{me} Margaret Pemberton	M. Anders Grangard
ICG	M. Mike Conroy	M. David Dobbing
LG	M. Rob van Esch	M. David Marsh
TBG	M. Ralph Berwanger	M. Mike Doran M ^{me} Sue Probert
TMG	M. Klaus-Dieter Naujok	M. Christian Huemer

Point 7 Élection du Président de l'Équipe de coordination du Forum

24. M^{me} Melanie McCarthy (États-Unis d'Amérique) a été élue Présidente de l'Équipe de coordination du Forum (FCT) pour un premier mandat de trois ans.

25. La session plénière du premier Forum CEFACT-ONU a alors été ajournée pour être reprise le vendredi 13 septembre 2002 à 15 heures.

Vendredi 13 septembre 2002

26. M^{me} Melanie McCarthy, en tant que Présidente de l'Équipe de coordination du Forum, a ouvert la dernière session plénière à 12 h 10. Elle a remercié le secrétariat pour avoir réussi à organiser le Forum dans des conditions difficiles, pendant les vacances d'été en Europe.

27. Elle a par ailleurs déclaré qu'elle espérait que la semaine du Forum avait été fructueuse pour tous les participants. Le Forum avait notamment pour tâche d'aider à éviter les doubles emplois. De nombreux experts avaient été durement mis à l'épreuve parce qu'ils avaient dû participer à un trop grand nombre de réunions. En unissant les efforts, on éliminerait donc ce problème ainsi que de nombreuses autres difficultés rencontrées dans des domaines plus fondamentaux. À cette fin, une proposition sera présentée dans une phase ultérieure de la session à la communauté UBL.

28. Au nom du secrétariat du CEFACT-ONU, M. Hans Hansell, directeur adjoint de la Division CEE-ONU du développement du commerce et du bois, a remercié ceux qui avaient organisé le Forum. Il a félicité tous les membres nouvellement élus du Forum et l'Équipe provisoire de coordination du Forum sans l'appui de laquelle le secrétariat n'aurait pas été en mesure d'organiser le Forum.

Point 8 Rapport de l'Équipe de coordination du Forum

29. Le Président du Groupe directeur du CEFACT-ONU, M. Ray Walker, a présenté une proposition visant à regrouper dans le cadre du Groupe de travail des technologies appliquées (ATG) les travaux de la Commission technique (TC) d'OASIS sur un langage commercial universel (UBL) et ceux du CEFACT-ONU sur les éléments de base et les activités connexes relatives à la syntaxe. Le Forum et ses participants ont considéré qu'il y avait des points communs importants entre les travaux du CEFACT-ONU sur les éléments de base et les travaux d'OASIS sur l'UBL et, comme les dirigeants de la Commission technique d'OASIS sur l'UBL et ses participants avaient émis le souhait que les spécifications UBL soient adoptées et conservées dans un cadre international, il a été suggéré que le CEFACT-ONU établisse au sein du Forum une structure organisationnelle qui appuierait les objectifs des travaux sur les éléments de base et l'UBL.

30. Le TMG a accepté de transférer la responsabilité des projets relatifs aux éléments de base à l'ATG si la communauté UBL OASIS acceptait de travailler dans le cadre de l'ATG et a décidé qu'il n'était pas nécessaire, pour exécuter le projet UBL, de respecter la Méthode de modélisation universelle (UMM) relative à l'établissement de documents commerciaux, parce que l'objectif de ce projet était de définir une bibliothèque XML commune pour les documents commerciaux tels que les commandes, les factures et les préavis d'expédition, activités qui n'exigeaient par l'emploi de l'UMM.

31. Le Président a rappelé qu'un comité conjoint de coordination avec OASIS avait été établi. Le Président du TMG a estimé que le CEFACT-ONU devrait reconnaître l'accord avec OASIS et que l'infrastructure relevait de la responsabilité d'OASIS tandis que le CEFACT-ONU assurait la coordination pour les questions techniques. Il a aussi été fait observer qu'une équipe conjointe de liaison technique avait été établie. Cette nouvelle équipe, avec d'autres groupes, assurait une étroite coopération avec OASIS. Il fallait tenir compte de la question juridique des

brevets dans le contexte des travaux réalisés par IBM. Une licence libre de toute redevance avait été émise pour les versions 1 et 2. Comme il y avait un groupe pour la coordination entre le CEFACT-ONU et OASIS, le sentiment était qu'il n'était pas nécessaire d'aborder plus avant les questions juridiques.

32. La Présidente de l'Équipe de coordination du Forum a ensuite rendu compte des travaux menés par l'Équipe pendant la semaine de la première réunion du Forum. L'Équipe avait pour fonction de coordonner les futures réunions, les communications de nouvelles propositions de projets ainsi que leur répartition entre équipes et groupes du Forum.

33. Lors du premier Forum, la FCT avait accepté d'entreprendre cinq nouveaux projets:

- En-tête général d'un document commercial (ATG): On déterminerait le contenu sémantique minimal pour l'en-tête général d'un document commercial type. Cet en-tête serait utilisé par l'infrastructure Enterprise Application Integration and Business-to-Business pour consulter des informations sur les profils et déterminer les options en matière de traitement. Les éléments minimaux d'un en-tête général type seraient par exemple un identificateur logique d'expéditeur, un identificateur logique de destinataire et un identificateur de type de données pour la «charge utile» commerciale;
- L'Équipe spéciale des éléments essentiels relatifs aux transports (TBG3) continuerait à recenser et définir les éléments de base pour documenter les données commerciales dans les messages sur les transports, leur contexte et la structure de données;
- L'Équipe spéciale de la modélisation des processus commerciaux dans les transports (TBG3) créerait des modèles de processus commerciaux pour documenter les processus commerciaux dans le cycle complet du transport et de la logistique;
- Version révisée de la Recommandation n° 20 de la CEE-ONU sur les codes des unités de mesure utilisées dans le commerce international (ICG/TBG). Dans le cadre du projet, on établira le texte définitif de la révision 6 de la Recommandation n° 20 de la CEE-ONU et on le publiera;
- Transfert de la maintenance et de la gestion de l'UNCL vers l'ICG (ICG/ATG). Dans le cadre du projet, on transférera le répertoire des listes de codes EDIFACT (UNCL), dont les composantes seront insérées dans la bibliothèque CEFACT-ONU des listes de codes.

34. La FCT a aussi décidé qu'une proposition donnerait lieu à de nouvelles consultations. Les propositions seraient placées sur le site Web du Forum après la semaine de réunion du Forum et toutes les parties intéressées ont été invitées à contacter les gestionnaires de projets compétents pour obtenir des renseignements supplémentaires et encourager leur participation.

Point 9 Rapports des groupes du Forum

Groupe des technologies appliquées (ATG)

35. Le Groupe avait révisé et adopté son mandat à sa session plénière. L'ATG était responsable de l'EDIFACT/ONU, des structures syntaxiques, des règles de conception XML ainsi que des règles de conception UML/UMM pour EDIFACT. Parmi les autres technologies, figuraient les formules-cadres de l'ONU et UneDocs. Les tâches suivantes relevaient de la responsabilité de l'ATG:

- Conception, assemblage et élaboration de solutions syntaxiques spécifiques sur la base des besoins techniques identifiés;
- Évaluation technique et gestion de solutions syntaxiques spécifiques;
- Mise au point et maintien de règles et directives de conception et d'élaboration;
- Établissement de liens avec les organes appropriés responsables des syntaxes utilisées par le CEFACT-ONU.

36. La plénière de l'ATG était responsable de l'évaluation de la modélisation, des demandes de mise à jour des données DMR et des questions syntaxiques connexes. Les travaux de mise au point étaient répartis en deux groupes comme suit: l'ATG1 était responsable des règles de conception UNSM, du modèle UNSM et d'ISO/9735 et de l'évaluation technique correspondante; l'ATG2 était responsable des règles de conception XSD, du modèle XSD et de l'évaluation technique correspondante.

37. L'ATG collaborait activement avec plusieurs autres organismes internationaux tels que le Comité technique 154 de l'ISO, JSWG ISO/CEI/JTC1 SC32, OASIS, W3C et EAN International. Les travaux de l'ATG étaient financés par des contributions de EAN.UCC, CNAMTS et SWIFT. Un appui fonctionnel était par ailleurs fourni par LMI, TIE et DISA.

38. Lors du premier Forum, le Répertoire EDIFACT avait été révisé, 141 modifications avaient été acceptées telles quelles et 46 avec des changements.

39. Le chef de la délégation indienne a rappelé au Forum que 60 % des habitants de la planète n'avaient pas accès à Internet ou à d'autres moyens modernes de communication et il a donc vivement recommandé que la CEE-ONU continue à publier la Formule-cadre sur papier. Le Président du Forum a répondu que le secrétariat examinerait les possibilités à cet égard.

40. La prochaine réunion de l'ATG serait une réunion intérimaire et se tiendrait à Washington D. C. du 20 au 24 janvier 2003.

Groupe de gestion du contenu de l'information (ICG)

41. Le Groupe avait révisé et approuvé son mandat. Sa mission était de veiller à la publication de spécifications techniques sur la qualité pour le commerce électronique. Pour atteindre ce but, l'ICG remplirait les fonctions suivantes:

- Gestion des dépôts d'information et bibliothèques CEFACT-ONU pour le commerce électronique et des Recommandations de l'ONU qui relèvent de son champ d'action;
- Validation et enregistrement des spécifications CEFACT-ONU concernant les besoins commerciaux;
- Normalisation et gestion des éléments d'information neutre sur le plan syntaxique qui servent d'éléments de base pour élaborer des normes à appliquer;
- Vérification et enregistrement des versions correctes sur le plan de la syntaxe en ce qui concerne les besoins commerciaux et les éléments d'information.

Dans ce travail, les principaux produits de l'ICG étaient les suivants:

- Une série de bibliothèques de référence cohérentes, homogènes et normalisées couvrant les besoins commerciaux, les objets d'information et les listes de codes alignés sur les modèles de référence des domaines et servant d'éléments de base pour élaborer des normes à appliquer;
- Vérification et publication d'objets d'information spécifiques sur le plan de la syntaxe et d'éléments d'information également spécifiques sur le plan de la syntaxe;
- Processus et procédures de gestion des bibliothèques;
- Mécanisme pour assurer la qualité du contenu des bibliothèques;
- Recommandations de la CEE-ONU relatives aux codes.

42. Pendant la réunion du Forum, l'ICG avait mis au point deux nouveaux projets. Il arrêterait, en coopération avec le TBG, le texte définitif de la révision 6 de la Recommandation n° 20 de la CEE-ONU sur les codes des unités de mesure utilisées dans le commerce international. Dans le cadre d'un projet commun avec l'ATG, la responsabilité de la maintenance de la gestion de l'UNCL serait transférée à l'ICG.

43. De nouveaux travaux avaient été lancés sur les spécifications de l'interface avec le TBG. Le Groupe avait aussi approuvé la publication de la Recommandation n° 28 de la CEE-ONU sur les codes des types de moyens de transport, qui serait affichée sur le site Web du CEFACT-ONU dans les semaines suivantes.

Groupe juridique (LG)

44. Le Groupe juridique était chargé au sein du CEFACT-ONU des questions juridiques, notamment la Recommandation n° 26 sur l'utilisation commerciale d'accords d'échange aux fins de l'EDI, la Recommandation n° 31 sur l'accord de commerce électronique, ainsi que la Recommandation n° 32 sur les instruments d'autorégulation du commerce électronique (codes de conduite).

45. Le Groupe avait révisé son mandat et ajouté un nouvel élément sur la méthodologie imposant pour tous les travaux un processus d'élaboration ouvert et avait recommandé à tous les groupes de faire de même.

46. Le programme de travail actuel comprenait les éléments ci-après:

- RosettaNet: Accords entre partenaires commerciaux (TPA);
- Règlement en ligne des différends;
- Agrément transfrontière;
- Questions juridiques relatives à l'ebXML;
- Questions juridiques relatives à la propriété des droits de propriété intellectuelle au sein du CEFACT-ONU.

47. Le Groupe juridique tiendrait ultérieurement une réunion à Copenhague deux semaines après la réunion du Forum, après quoi une autre session se tiendrait plus tard dans l'année à Tunis sur l'invitation du membre tunisien.

Groupe des procédés commerciaux internationaux (TBG)

48. Le Groupe des procédés commerciaux internationaux comprenait 17 groupes de travail dont les activités touchaient par exemple les points suivants: facilitation du commerce international, analyse des procédés commerciaux, harmonisation, MOP, points d'accès et domaines commerciaux. Deux projets ont été adoptés lors de la réunion du Forum de sorte que l'on comptait sur la liste du TBG 16 projets et 12 propositions de projet.

49. Des élections à la présidence et à la vice-présidence avaient eu lieu dans certains groupes de travail tandis que d'autres groupes avaient décidé de reconduire dans leurs fonctions leurs présidents et vice-présidents en attendant que les textes de nouveaux mandats soient disponibles.

50. Le Vice-Président du Groupe de la facilitation du commerce international (TBG15) a présenté une brève communication sur les travaux en cours concernant les procédures commerciales applicables dans le commerce international considérées selon une perspective horizontale. Alors que d'autres groupes du TBG s'intéressaient à des questions et à des domaines spécifiques, le TBG15 axait ses activités sur trois points:

- Meilleures pratiques;
- Besoins des économies modernes, notamment la formule du guichet unique, la fixation de repères pour la facilitation du commerce et la facilitation du commerce dans le secteur des services;
- Recommandations sur la facilitation du commerce.

51. Le TBG15 travaillait, aux niveaux régional et international, en étroite coopération avec un certain nombre d'organisations telles que la CEE-ONU et les autres commissions régionales des Nations Unies, la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et l'Organisation mondiale des douanes (OMD).

Groupe des techniques et méthodologies (TMG)

52. Le Groupe des techniques et méthodologies avait analysé les observations reçues à l'issue de l'examen effectué par le Groupe de la spécification de l'architecture pour les transactions électroniques. La révision suivante pour l'examen du Groupe était envisagée à la mi-octobre 2002. De manière similaire, la révision suivante de la spécification technique relative aux éléments essentiels (CCTS) était prête pour examen public.

53. Le degré de priorité le plus élevé était attribué au Simple Guide for the Universal Modelling Methodology (UMM). Un programme de travail avait été arrêté avec une date limite fixée au début de 2003 pour les utilisateurs extérieurs.

54. Le TMG avait décidé de transférer les deux projets relatifs aux éléments de base vers l'ATG sous réserve que la Commission technique OASIS devienne une composante de l'ATG. Il avait aussi décidé d'appuyer l'esprit de la consolidation OASIS UBL-CEFACT et l'intention qui était à l'origine de cette consolidation et avait demandé qu'il soit envisagé d'inclure dans les documents transitoires une formulation telle que «CEFACT-ONU comprenant UBL ...» parce que les nouvelles activités évolueraient pendant la première phase de publication des documents UBL.

55. Le TMG avait aussi organisé deux déjeuners/séances de formation. Les documents correspondants seraient placés sur le site Web du Forum.

56. Le TMG avait aussi demandé au Forum et au CEFACT-ONU dans son ensemble d'examiner les moyens de mieux assurer une participation adéquate aux travaux du CEFACT-ONU. Il fallait éviter les chevauchements dans certains domaines de programme et il allait, entre les réunions du Forum, coordonner les calendriers internes du Forum et ceux des équipes et projets de manière à permettre aux membres d'y contribuer au maximum avec le minimum de temps et de ressources financières. Pendant la semaine de la réunion du Forum, le TMG avait eu le sentiment que le nombre de participants avait beaucoup diminué en raison de la situation économique, mais aussi de la façon dont le marché était perçu et des efforts faits parallèlement en matière de normes.

Point 10 Décisions nécessitant l'approbation du Forum

- Programme d'action du Forum CEFACT-ONU pour la Conférence préparatoire régionale européenne du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI), Bucarest (Roumanie), 7-9 novembre 2002.

57. Le directeur adjoint de la Division du commerce a présenté un document d'une page décrivant les travaux relatifs au Sommet mondial. La CEE-ONU aidait le Gouvernement roumain à organiser en novembre 2002 la réunion préparatoire européenne, et l'Union

internationale des télécommunications (UIT) à organiser à Genève en novembre 2003 le Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI) au cours duquel un plan d'action serait adopté. En 2005, un deuxième sommet serait organisé en Tunisie pour examiner les questions de développement.

Point 11 Questions diverses

58. Le Président a remercié M. Lin, du secrétariat de l'AFACT, pour la réception offerte le 12 septembre 2002.

59. Dans ses observations finales, le chef du service des politiques et de la coopération intergouvernementale a fait observer que les mandats et programmes de travail des groupes des politiques et de la communication du Forum seraient examinés à la réunion du Groupe directeur du CEFACT-ONU (CSG) qui se tiendrait à Berlin du 21 au 25 octobre 2002.

60. La prochaine réunion du Forum serait organisée quelque part sur la côte ouest de l'Amérique du Nord et commencerait le 10 ou le 17 mars 2003 (il a été décidé depuis qu'elle se tiendrait à San Diego à partir du 10 mars). Le troisième Forum se réunirait à Séoul du 21 au 28 septembre 2003 et le quatrième en Europe en mars 2004. Les présidents et responsables des groupes et équipes ont été invités à faire part au Président du TBG, à la réunion de mars 2003, de leurs besoins en salles et équipements.

61. Le Président a remercié tous les participants, le secrétariat et les interprètes pour la qualité de leur travail et a prononcé la clôture de la première réunion du Forum CEFACT-ONU le 13 septembre à 15 heures.
